

# نادر شاه افشار

ترجمة و تلوين: صادق رضا زاده شفق

www.ketab.ir



تهران - ۱۳۹۷

سرشناسه: رضازاده شفق، صادق، ۱۲۷۴ - ۱۳۵۰. عنوان و نام پدیدآور:  
 نادرشاه افشار / ترجمه و تدوین صادق رضازاده شفق. مشخصات نشر: تهران:  
 خسرو شیرین، ۱۳۹۷. مشخصات ظاهری: ۲۹۵ ص. شابک:  
 ۹۷۸-۶۰۰-۵۸۱۳-۶۵-۴. وضعیت فهرست نویسی: فیبا. یادداشت: کتاب  
 حاضر با عناوین «نادرشاه» و «منم نادرشاه کشورگشا» نیز منتشر شده است.  
 یادداشت: کتاب حاضر توسط ناشران متفاوت در سالهای مختلف منتشر شده  
 است. موضوع: نادر افشار، شاه ایران، ۱۱۰۰ - ۱۱۶۰ ق. - داستان. موضوع:  
 ایران - تاریخ - افشاریان، ۱۱۴۸ - ۱۲۱۸ ق. موضوع: ایران - شاهان و  
 فرمانروایان - تاریخ. رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ ۲۶۷/۱۲۶۵ DSR. رده بندی  
 دیویی: ۹۵۵/۰۷۲۲. شماره کتابشناسی: ۵۱۳۳۸۷۱

## نادرشاه افشار

ترجمه و تدوین صادق رضازاده شفق

شر: انتشارات خسرو شیرین

مفحه آران: میروحید ذنوبی

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۸۱۳-۶۵-۴

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان



تهران: خیابان لبافی نژاد، بین خیابان دانشگاه و ابوریحان، پلاک ۹۷، واحد ۱

تلفن: ۶۶۴۱ ۲۵۶۳ - ۶۶۴۱ ۲۵۹۸

## پیشگفتار

صادق رضا زاده شفق

مطالعی را که نویسندگان خارجی در باب نادر شاه افشار نوشته‌اند می‌توان به دو دسته تقسیم کرد. نخست آنچه خارجیان معاصر نادر ثبت و ضبط کرده‌اند که ترجمه و نقل آن به تنهایی کتابی قطور می‌شود و دوم مطالب و اخباری است که خارجیان معاصر خود با در باب او نوشته‌اند و چون این یکی‌ها عمده استنادشان به روایات اولی‌ها به انضمام تحریقات متأخر بود قرار به این یافت که اینها را نقل و نشر کنیم تا فرصت ترجمه و تألیف معاصرین نادر نیز برسد. الا اینکه چون یکی از آن مؤلف‌ها یعنی کتاب «فریزر»<sup>۱</sup> به دست نرسیده‌باشد و مترجم فاضل ماهری مانند مرحوم ابوالقاسم ناصرالملک به فارسی و انگلیسی ترجمه شده و نسخ چاپ سنگی آن نایاب گشته بود قسمتی از آن را که مستقیماً مربوط به نادر بود در این کتاب تجدید طبع نمودیم، از مقالات و کتب متأخرین خارجی که نامآنان در فهرست مطالب مندرج است البته مهم‌تر و مفصل‌ترش کتاب «نادرشاه» نوشته فاضل انگلیسی «لاکهرت»<sup>۲</sup> است که الحق جامع‌ترین کتاب خارجی درباره نادر است. رئوس مطالب این کتاب را نیز بنا به روایید به طور تلخیص نقل و الحاق کرده با کمال امتنان مشهود می‌شود که فضلالی ایرانی آثاری سودمند از ترجمه و تألیف و داستان درباره آن مرد رشید پاسدار کشور تألیف کرده‌اند که بعضی از آنها انتشار یافته و بعضی دیگر در کار انتشار است که امید است مورد استفاده ملت ایران قرار گیرد.

یکی از جامع‌ترین تألیفات به زبان فارسی کتاب «نادرنامه» تألیف فاضل متببع آقای محمد حسین قدوسی است که در همین سال جاری در خراسان به حلیه طبع

درآمد و برای رجوع ارباب فضل و ادب حاضر است و تفصیل مجمل این کتاب را در آن تألیف جامع توان یافت.

بدین وسیله لازم می‌دانم از دوست دانشمند محقق خودم آقای سید جعفر شهیدی که در تصحیح و طبع و مخصوصاً فهرست نام‌های این کتاب بذل مساعی فرمودند سپاسگزاری کنم. ایشان با همتی شایان و جدیتی فراوان مشغول تصحیح و شرح کامل کتاب «دره نادره» هم هستند که انشاءالله طبع آن عنقریب پایان خواهد یافت. در پایان تشکر از اولیا و کارکنان چاپخانه «تابان» را هم وظیفه خود می‌شمارم. آرزو داشتم بر این کار نقل اقوال که از مؤلفین خارجی به جا آوردم فرصتی برای مقایسه - فیق آنها و ارجاع به منابع و مآخذ نصیب می‌شد و لااقل مراجع و مآخذی را که در آخر کتاب لاکهارت و «نادر نامه» قدوسی آمده مزیدالفایده نقل می‌کردم، افسوس چه فرصتی دست نداد و کافی دیدم خوانندگان جويا را بدان تألیفات و سایر تألیفات دانشمندان ایرانی ارجاع دهم و کامیابی آنان را در مطالعه تاریخ و اکتشاف حقیقت از خداوند تعالی مسئلت نمایم.